

Quaderno n. 381

Anni: 1451-1454

Nota paleografica

Il manoscritto è un quaderno della confraternita di Santa Maria dei Battuti con annotazioni per gli anni dal 1451 al 1454. Si tratta di un registro cartaceo, di mm. 150 x 210. La legatura originale è stata sostituita, in sede di restauro, da una legatura moderna in finta pelle rossa che riporta il titolo in caratteri dorati “Quaderno di la fradaglie | dalg batuç di Traxesin | 1450 – 1453”. Il registro è formato da tre fascicoli per un totale di 52 carte con fogli di guardia anteriore e posteriore inseriti tra la coperta pergamenacea originale, danneggiata, e quella moderna. La numerazione delle carte è moderna, segnata a matita: le carte 1v, 11v, 13v, 17v, 22r, 25v, 30, 38, 45r, 48v e 49 sono bianche.

La scrittura è una corsiva documentaria di mano dei camerari Culau d’Ara (1453), Donat di Tomat di Ara (1451), Çuan di Rinculin di Leonacco (1452), Pieri del Tusulin di Felettano (1454), che si sono avvicendati nell’amministrazione delle entrate e delle uscite della confraternita. L’alternarsi delle varie mani non comporta significative variazioni nell’uso e nell’adozione dei segni abbreviativi, che sono i più comuni: i segni tironiani per *et* e *con*; le notae iuris *p* con l’asta tagliata per *per*, *p* con lineetta sovrascritta per *pre*; il trattino sovrascritto per la nasale e la lineetta ondulata per la *r*. Frequenti sono i troncamenti e le contrazioni di parole, che si riferiscono generalmente a unità monetarie e di misura come: *s.*, *ss.* e *sol.* per *soldi*; *l.*, *libr.* per *libra/e/is*, *lira/e/is*; *for.* per *formento*; *dn.* e *den.* per *denar/i*; *m.* per *marche*; *st.* per *staio/stai*; *r.* per *recevey*; *it.* per *item*. Si utilizza con frequenza la *ç*. La *u* e la *v*, rappresentate da un unico grafema con due allografi, sono distinte secondo l’uso moderno; è presente anche la doppia *s*. La numerazione è espressa in cifre romane; nelle ultime carte è annotata anche in cifre arabe.

Il manoscritto si presenta in discreto stato di conservazione, pur rilevandosi evidenti macchie gialle sui margini della carte causate dall’acqua. La coperta originale risulta notevolmente annerita, soprattutto nella parte posteriore. Sulla coperta posteriore si legge:

< Fort. [n] r. Denel r. de Toni [n] per | j st. de for. s. lxxv | menor di Pontel di ser Host di S[n] >

c. 1r 1450 - 1453

Yesus

[n]

Quaternus frate

c. 1v bianca

c. 2r M^o iiij liij la domeniga | inant sant Iacum et Philip | in lu simitieri dela glesia | di
Sancte Marie di Traxesim | al prisint fo mestri Danel | vaselar mestri Iacum di
Martinuḡ | Culau Heler mestri Dumini Spangher | Lenart filgⁱ
Dumini Çuan Ros duti | acustor di Traxesim
Item in Adorgna[n] mestri Cristoful | di Quarin
Item in Liunà Çuan da Rinculin
Item [in] Are Donat et mestri Martin | vaselar
Item Bortolomio et Çuan Degan | et Çuan Comon et Çuan Matie
Item Lenart mulinar in Cormo | et altris plusors

ⁱ *Lenart filg* aggiunto sul margine destro

c. 2v Io Culau filg Bertolomio | d-Are cum volè dal det mio | pari camerar let de la
fradagla | di madone Sancte Marie dalg | Batuḡ di Traxesim per l-an | prisint. R. di
Çuan Capo | di Luserià camerar del an | pasat marchis viij ducaḡ | talg che al son
iiij

c. 3r R. da resch per Culau scuduḡ
R. di Çuan Capo per la so deuide | et cum st. xxij che debe dà Pieri | Soveglane
cense cosi padiⁱ marchis v | et st. xxxv
Item r. per j star di siale | s. xxxij
Item resta a dà siale st. j | et per cantors olio a Pieri Petenat s. xvj
Item r. di Çuan Capo | forment st. j
R. di Valentin sora la stima | dal mulin r. xij st. men s. iiij
Item dipò ducaḡ d-aur ij
Item r. et per j^a deference de muldure forment pesonal ij
Item r. dipò sore la deuide | s. c mens ij

Item r. dal det s. lij

R. dal filg Pauli del Çiel d-Adorgnan | per l-an di Çuan Capo vino sele j

R. di Iacum filg Çuan Betan | di Liunà per rest che al debe dà s. cj | et a Dumini
Cisim di Monastet a non | dal det Iacum s. xl

Item r. dal det per x pesonal di forment l. vj ÷ | et per rest s. xij

Debasi dà di pene là che si chiatàs scrit | alguna cosa per fin al dì presint di Iacum

ⁱ *cense cosi padi* lettura incerta

c. 3v

R. di Laçir filg Grior Lem | per fiç pasaç per iij l. olio s. xiiij ÷

R. di Laçirut filg Çuan | Mian per l-an dal Fari | di Corglà s. xij

R. dal Fari di Corglà sora | vornès inprestaç a Convalis | et a Denel Çuanel flurin j^o
| et r. iij di s.ⁱ et dipò r. pur per rest s. x

Item r. sora la so devide lens ij per s. c | di conça lu mulin | çoè dal det Fari glu
deç lens comperaç

Item r. di Çuan Varan per l-an di | Çuan Capo vino conçi j

R. di Tomat Çisimⁱⁱ per fiç pasaç | per iij l. olio s. xx

R. di Çuan Matie per fit pasat per j l. olio s. iij

ⁱ *et r. iij di s.* aggiunto sul margine sinistro

ⁱⁱ *Çisim* aggiunto nell'interlineo

c. 4r

< R. di Lacir Grior Lem | per j^a l. olio s. iij ÷ >

< R. di Vidon per ÷ st. di forment | s. xxxviiij >

< R. di Laçirut Çuan Mian | per fit. s. xij >

R. di ser Francesch di Baldane | a non di Culau Sclaf che | stieve cum mestri Piçul
s. xxviiij

R. di Çuan < Capo > Matie d-Are | per l-an di Çuan Capo per j l. olio s. iij ÷

R. di Foschie mogli Covat | per lu pasat olio l. j

R. di mestri Iacum Martinuç per l-an dal | Fari di Corglà per j vachin s. xxiiij

R. di Susane d-Adorgnan per l-an < d > pasat s. x

R. di Pieri Culùs di Fregelà del an | di Çuan Capo per ij pesonal di forment s. xxvj

< R. di Dumini Slanbariute a non di ser | Iacum di Liunà s. xl >

< R. di Denel dal Furlan s. lxiiij | io Culau gl-ay toleç ariceç >

c. 4v

R. dal mes di may s. j
R. dal mes di iung s. iiij
R. dal mese di seselador s. iiij
R. dal mes d-avost s. ij
Fo fate di vendemis
Fo fate d-atom
< Fo fate > R. di setembri s. iij
< R. di decem > Fo fate di brume
Fo fate di çanar
< Fo fate > di març
R. dal mes di fevrrar marchis viiij s. lviij
Dipò di Pieri dal Petenat s. xij
Di Culau Pertolt s. xij
De Brune Çichin s. xij
Di Iacum Betan s. xij
Di Toni Pivirut s. vij
Fo fate la mese di març

c. 5r

In Trasesim
R. di Culau Waiere forment pesonal v
R. di Subete Culùs dal | Cleri fave st. j | et forment pesonal ij
R. di Culau di Sant Pauli | a non di mestri Beltram | di Montegnà forment st. j ÷
R. di Denel dal Petenat | fave pesonal vij
R. di Domeni Micurìs di Montegnàⁱ a non | di Çuanut Caligar forment st. ÷
< R. di Danelⁱⁱ Çuanel forment st. j^o | vino conci j >

ⁱ di Montegnà aggiunto nell'interlineo

ⁱⁱ vergato *Donel*

c. 5v

R. di Tomat di Merçaie | forment pesonal v
R. di Martinuç forment pesonal v
R. di Simon de More | fave st. ÷
R. di Çuanut Caligar forment pesonal iiij | et per ÷ pesonal s. vj | < et di Domini
Micurìs a so non forment st. ÷ >
R. di Valentin Pieri Faci forment st. ÷

R. di Pieri Piç fave st. ÷ | et per j l. olio s. v

R. di Pauli Toni Pelòs forment pesonal j ÷ | pesonal di forment s. xviiij

R. di Pilin so fradi per j ÷ pesonal di forment s. xviiij

R. di Tomat Çisim per j l. | olio s. v

c. 6r < R. di Blas Mini a non | di Catarine Pauli Pelòs | vino conci ÷ >

R. di Vidon per ÷ st. | di forment s. xxxviiij

R. di Laçir Grior Lem | per j l. olio s. iiij ÷

R. di Lucie Puntele per iiij l. olio s. xiiij

c. 6v L-ariçet dal bo che fo vindut | che avançà dal gustà

R. per carn vindude ducaç j et s. c | per la sef s. lv

Item r. per sal che avançà s. iiij

R. per forment vindut

R. di Pieri dal | Çitar di Loverià per ÷ st. di forment s. xxxvj

R. di Mathio per j st. di forment s. lxxij | a resta a dà s. xij < ala camire > | a Culau

c. 7r In Adorgnan

R. di Culau Çuan Caudit | forment pesonal j

R. di Susane per ij pesonal | di forment st. xx | et olio libr. iiij | et per fit dela canive s. xij

R. di Lenart Garçon | per se et per glu bens | de Muse forment st. j

R. di Catarine Pa[u]li Pelòs vino conci j | che Blas muni lu diè

R. di Pieri Meynart | vino conçi j | et forment pesonal j | et per j ÷ l. olio et fiç s. xj

R. di Denel Çuanel | vino conçi j

R. dalg areç Culau Çanar forment st. j | resta a dar crot pesonal j

< R. di Denel Çuanel vino conço j >

c. 7v R. dal Brun forment pesonal ij

R. di Fantùs forment st. ÷

R. di Pieri Sant forment pesonal x

R. di Durlì Agustin | forment pesonal j | et olio libr. iiij

R. di Martin Culau Iacum | crot in non di Dio fave pesonal j | non so lu ver

R. dal filg Pauli dal Ciel forment p. j | et vino sele di misure j

R. di Çuan di Lonche per glu bens | che furin Bilin per j l. olio s. v

c. 8r

In Val et Cortal

R. di Tomat Uanìs forment st. ij | et vin conci ij | mens bocis viij | et marche j

R. di Toni Luch a non di | Quarin di Cividat den. vj

In Reanneⁱ

R. di Iacum Toni Çuanin forment pesonal j

In Reane et Rimugnan

R. di Culau Toni Çuanin forment st. j

R. di Simion Marmòs forment pesonal iiij

R. di Culau Catarùs forment pesonal j ÷

R. di Simon Locilg per j pesonal di forment st. xij

ⁱ *In Reanne* aggiunto sul margine sinistro

c. 8v

In Laypà et Palut

R. di Çuan de Muse forment pesonal j

R. di Çuan Mini per forment den. xx

R. di Lenart Çulian forment st. j | et vino conci j

R. di Çuan Denel forment st. ÷

R. di Cristoful di Laypà per lens | dal canp che al conça s. xij

R. dal det Cristoful per la so parte | di forment s. viiij

c. 9r

In Liunà

R. di Domeni Tomat forment pesonal ij

R. di Paulat per ÷ st. di forment s. xxxviij

R. di Çulian per ij l. olio s. viiij

R. di Çuan Marquart forment pesonal v

R. di Çuan da Rinculin forment pesonal ij

c. 9v

In Arre

R. di Çuan Baron vino conci j

< R. di Micul Varnir >

R. di Çuan Matie a non di | Micul di Pagnà per ij | pesonal di forment s. xxiiij

R. diⁱ Çuan Matie per se per j l. olio s. iiij ÷

R. di Donat < fat > forment st. ÷ | çoè un vornès s. xxxviiij

In Udin

R. di Benvignude mogli Lenart | peliçar forment st. j

ⁱ segue *di* ripetuto

c. 10r

In Monestet

R. di Tuniut forment st. ÷

R. di Foschie mogli Covat | olio l. j

In Montegnà

R. di Domeni Micurìs | fave pesonal v | et forment st. j

R. di Martin dal Neri forment st. ÷

R. di Francesch de Temire forment st. ÷

R. de mogli Denel dal Blanch den. iiij

c. 10v

In Fregelà

R. di Çuan vaselar forment st. ÷ | et per l. olio s. v

R. di Valentin per j l. olio s. v

R. di Nardon per j l. olio s. v

R. di Çuan Burinçⁱ a non di | Valentin di Fregelà per j l. olio s. v

R. di Francesch Beltram forment pesonal iiij

R. di Pieri Culùs per ij pesonal di forment s. xxvj

In Segnà

R. di Culùs Privan per ÷ | st. di forment s. xxxviiij

ⁱ sic, anche in seguito

c. 11r

In Coloret da Prat

R. di Toni Magri forment pesonal iiij | et siale st. ÷ | et per ÷ st. d-avene s. viiiij

R. di Çulian filg Iacum | forment st. ÷ | et siale st. ÷ | et per j ÷ pesonal d-avene s.

v

R. di Çuan di Frate forment st. ÷ | et siale st. ÷ | et per j ÷ pesonal d-avene s. v

c. 11v

bianca

c. 12r La spese fate per Culau d-Areⁱ a non dal pari | prima quant noy facir la reson s. vij
| et dapò s. iiij
Item per fà et revedè j altri trat | la reson s. x
Per x l. olio comperat di Mathio l. viiij
Per j bocal comperat s. j
Per chest quadern comperat di Cristoful | di Dobre d-Udin s. xij
Per ij ceris che pesar l. iiij | comperaç di Çuan di Iachin d-Udin s. lxiiij
Per riçevi glu masarç di Coloret | da Prat ad Udin s. iiij
Per ceris lavoraç a Çuan di Iochin s. lxxij | et per duplirs < mot > s. xxiiij
Per alà ad Udin per lu bon homo che | lasà glu ducaç ag selg s. ij

ⁱ d-Are aggiunto nell'interlineo superiore

c. 12v Per j amalati de contrade di Tulmin | per fà lu provedè per pan s. iiij
Per formadi s. iiij
Per uç s. vj
Per formadi s. iiij
Per hont s. iiij
Per fà lu menà a Çividat per Blas | muni s. xvj
Per pan s. ij
Per pan s. iiij
Item per alà a Tarçint a pregà mestri | Toni Man che al vignis a sirvì | alis fradaglis
s. j
Item indoman per fà gli honor in casa | di Pontel di ser Host s. vij
Item per ij lens comperaç dal Fari di | Corglà s. c | glu qual noy avemo tolto riçet |
sora aresto che el debe dar forment su lu riçet
< Per iij lens comperaç di Valentin | Pieri Façi s. lij >

c. 13r Per viij lens comperaç di < Valentin | Pieri fate > Iaroni di Laypàⁱ s. xl
Per j len comperat di Luring di Laypà s. xl
Item < lu det Luring > Çuanⁱⁱ Mini diè in non di Dio len j
Item comperay di Luring di Tovagnà | lens iiij monta l. iiij s. | et len j dat in non di
Dio
Item per j rovil comperat di Domeni | Tomat di Liunà mar. j | et dandi len in non
di Dio j

Per spese pur dal mulin s. ij
 Per siturisⁱⁱⁱ di breys a Domeni | mulinar s. l
 Per j siare che inprestà Culau Pauli | et aydà taglà s. j
 Per la ruvede dal carmat a Domeni mulinar s. j
 Per iij lens comperaç di Valentin Pieri Façi s. lij
 Fasi per fà reson cum^{iv} chelg de Reane

ⁱ *Iaroni di Laypà vergato su Valentin Pieri fate*

ⁱⁱ *Çuan vergato nell'interlineo superiore*

ⁱⁱⁱ sic

^{iv} segue cum ripetuto

c. 13v bianca

c. 14r Per j pesonal comperat diⁱ Domeni | Micurìs di Montegnà s. x | et per fà lu iustiça
 a Culau Waiere s. j
 Per fà dî ij mesis per l-anime di Sabide | Miculin < cum ij mesis > s. viij
 Per ij mesis fatis per l-anime de moglì | mestri Piçul s. viij
 Per ij mesis fatis per l-anime dal | Tusulin di Feletan s. viij
 Per ij mesis fatis per l-anime | < dal Tusulin > di Cristoful | dal Briç s. viij | et per
 iijj horis al muni s. iijj
 Per ij mesis fatis per l-anime | Miniuç di Cente s. viij
 Per ij mesis fatis per l-anime | Pieri Seveglane s. viij | et al muni s. j
 Per j mese fate per l-anime Culau | Sclaf s. iijj | et al nodar s. j
 Per ij mes[is] fatis per l-anime Puncelle s. viij | et al muni s. j

ⁱ *di aggiunto nell'interlineo superiore*

c. 14v Per l-aniversari fat per l-anime | Dreie Caval d-Adorgnan cum | iij mesis den. xij |
 et al muni s. j
 Per l-aniversari et per fà lu debè | di Stieffin Furtin di Cortal | forment pesonal iij ÷
 | et fave pesonal ij | et vino sele j | di misure | et per cevole et candelis s. v | et
 holio l. xvj ÷ per s. la lire iijj ÷ | et per la mese s. viij | et per x l. di carn di purcel
 s. xxx

Item per fà dà lu sacrament a ser Francesch | di Baldane d-Udin per Iacum | Çisim
et < a Martinuç > s. viiij

Per la mese da vendemis s. iiij

Per la mese dal mes d-otom s. iiij

Per la mese di brume s. iiij

Per la mes[e] di çenar s. iiij

Per la mes[e] di març s. iiij

c. 15r Per j^a claf comperade | di Çuan di Cose d-Udin s. x

Per so fadie a Simon de More | che conça la canive s. vij

Per ij mesis fati per l-anime | di Çuan Comon d-Are s. viij | et al muni s. j

c. 15v Per la almosine fate a sancte | Marie di candelis cum xxj | st. di forment et per la
mu[l]dure | a Domeni mulinar forment st. j | per fà lu conça alis çovins et altris
per pan s. iiij

Per fà remondà la fave per pan s. iiij

Per pan a[l]g laburadors s. iiij

Per fà lu pan a Nastasie s. lxxvj

Et per chelg che aiudar per formadi s. vj

Et per carn et altri s. xvij

Per ij cars di lens comperaç dal | filg Vignut di vile di | Savorgnan s. xxviiij

Per sal s. xxviiij

Per lenç comperaç di Culau di | Sant Pauli s. v

Per j letere di miser Guarnir | contra ser Domenis camerar s. xijⁱ

ⁱ segue *Guarnero di Artegna vicario patriarcale* di mano moderna a matita

c. 16r Per la segunda letire che al non | vos consintì che l-almosine fos | dade in glesie s.
xij

Et per Tomat Çisim et io Culau s. vij

Per lum s. ij

Per xj l. di carn di purcel | comperade di < Tomat Çisim > Tomat Çisimⁱ s. xxxiiij

Per xxv l. di carn di purcel | comperade di < Tomat Çisim > mestri Iacum

Martinuçⁱⁱ s. lxxv

Per xiiij l. di carn comperade di | Donat d-Are s. xlij

Per xl l. di carn di purcel comperade | di Iacum Bertul d-Are l. vij mens l. ij
Per lxxv l. di carn di purcel | comperade di Pauli Toni Pelòs | mar. j et s. xxxv

ⁱ *Tomat Çisim* vergato nell'interlineo su *Tomat Çisim* depennato

ⁱⁱ *mestri Iacum Martinuç* vergato nell'interlineo su *Tomat Çisim* depennato

c. 16v Per viij l. di carn di purcel | comperade de mogli Çuan da Prat s. xxij
Per j bo comperat di Culau Pauli | di Pagnà ducaç iiij | et per licof et spesis s. xiiij
per v mesis s. xl | et al muni s. j
Per formadi s. ij
Per sanaf et myl s. xiiij
Per candelis s. ij
Per li[s] feminis che aiudar fà | lu pan s. xxiiij
Per ij mesis fatis per l-anime | Lonche s. viij | et al muni s. j
Per cerclis a Martin d-Are s. vj
Per ricevi masarç et altris s. xxiiij [vij]

c. 17r Per cvj scudielis comperadis s. xxxiiij
Et per c et ij taglirs e cj < salsara > | salsarulg s.ⁱ lxxiiij
Per fà conça j^o canpo di viç | in Palut a Cristoful di | Laypà per so fadie l. iij s. j
Per fà la spese a ser Çuan Toni | di Sant Danel che sta ad Udin | interrogador
nostri contra | la glesie a Nastasie s. xxj | çoè in iij horis
Item si ay adat al det Çuan Toni | sora la so fadie s. xxxij
Item diey in non di Di[o] a Lenarde dal | Vuatul forment p. j
Per so fadie a Matio per scrivi l. iij

ⁱ segue s. ripetuto

c. 17v bianca

c. 18r Iesus m^o cccc^o lj
Adì [n] domeniga di Ulif | in lu simitieri di Sancte Marie di Trasesim | a presint fo
Pieri Piç Filip di Luvys | mestri Iacun di Martinuç mestri | Denel vaselar Valentin
di Pieri Façi | mestri Iori fari Simon di More | duti acustor di Trasesim

In Liunà Çuan da Rinculin Iacum Betan

In Arre Iacum Bertul Çuan Mathie | mestri Martin vaselar

In Luserià Çuan Capo et altris asay

Io Donat filg Tomat d-Are camerar | [e]let de la fradagle di madone Sancte Marie |

dela plef di Trasesim per l-an prisint

R. di Culau filg Bertul dela deta vile | camerar del an pasat marchis xvij s. lxvij

R. dal mes di fevvar marchis x mens s. x | et dipò di florⁱ s. xij

R. di Pauli a non di mestri Iacum Caligar | chi fo so batador s. xij

R. di Toni da Rigilin s. xij

R. de mogli Toni Coç s. xij

R. de mogli Pieri Mian s. xij

ⁱ sic

c. 18v

R. da resch pasaç per lu detⁱ Donat d-Are

R. di Pieri Piç crot del an | Somage forment pesonal iij

R. di Valentin sora glu siey | aresch forment st. ÷

R. di Iacum Caligar che batè | a Pauli Toni Pelòs per l-an presint fave p. j

R. di Biel Host per fit pasat s. xl

R. di Blas muni per l-an di Somage forment p. [...]

< R. dalg resch di Somage forment p. j >

< R. per j ÷ st. di siale comperade | per me Donat s. lxxij >

ⁱ *lu det* aggiunto nell'interlineo superiore

c. 19r

Forment vindut per Donat et siale et vin

R. di Toni Lonbart per j st. | di forment s. lxxv

R. di me Donat per j ÷ [st.] di siale | conperade per me Donat s. lxxij

R. di Subete Culùs per j st. di forment s. lxxij

R. di Martin d-Are per ÷ st. di siale s. xxx

R. di Çuan Capon sora l[u] vin che al conperà | di me Donat s. xj

c. 19v

In Trasesim

R. di Tomat di Merçaie forment pesonal v

R. di Valentin Pieri Faci forment st. ÷
 R. di Çuanut Caligar forment pesonal iij | per ÷ pesonal s. vj
 R. di Domeni Micurìs di Montegnà | a non di Çuanut Caligar forment st. ÷
 R. di Martinuç forment pesonal v
 R. di Culau Waiere forment pesonal v
 R. di Vidon forment pesonal iij
 R. di Subete Culùs dal cleri fave st. j

c. 20r

R. di Simon de Moreⁱ a non dalg | areç di Pieri Watul fave st. ÷
 R. di Denel dal Petenat fave st. j
 R. di Pieri Piç forment st. ÷ | fave st. ÷ | et per olio s. v
 R. di Heler di Vendàs fave pesonal j < di s > in non di Dio
 R. di Culau di Sant Pauli fave pesonal j
 R. di Pilin Toni Pelòs per j ÷ | pesonal di forment s. xvij
 R. di Pauli so fradi per j ÷ | pesonal di forment s. xvij
 R. di Laçir Grior Lem per j l. olio s. v
 Çuan Tiòs pagà lu conco dal vin | in l-an di Çuan da Rinculin

ⁱ vergato *dere* con *mo* nell'interlineo

c. 20v

R. di Pieri Piç et dal Fari per | lens che avançar s. xx
 R. di Foschie Balistir pesonalⁱ di forment j
 R. de Çuete Tintin | che e comandà che io conperàs | oli l. j in non di Dio s. v
 R. di mestri Iacum Martinuç | per la part dal corian dal bo s. lv | per la sef et altri s. xxj
 < R. per sal vindut al Uerç | çoè d-Ardognan s. xij >
 R. di Tomat bechar a non | di Benvignude d-Udin per j st. di forment p. x
 R. di Mathio di Luvys | per ÷ st. di forment s. xxxvj
 R. di mestri Pontel a non di | Çuane per j st. di forment s. lxxij
 R. de mogli Pieri Piç a non di Biel Host s. x
 R. pur de mogli Pieri Piç | per ij l. olio s. x
 R. di mestri Culaut Galigar s. l | per lu fit de case

ⁱ con segno abbreviativo superfluo per vibrante

c. 21r

In Adorgnan

R. dal Brun Danel Tiùs forment pesonal ij

R. di Fantùs forment st. ÷

R. di Lenart Garçon forment st. j

R. dalg areç Culau Çanar forment st. j | et fave st. ÷

R. di Durly Agustin forment pesonal j | et j ÷ l. olio s. viiij

R. di Blas muni a non di Catarine | Pauli Pelòs vino conci ÷

R. di Pieri Meynart vino conço j | et per j ÷ l. olio et per fit s. xij

R. di Pieri Sant forment pesonal x

R. di Martin Culau Iacum Fave pesonal j

c. 21v

R. dal filg Pauli dal Ciel forment peso[na]l j

R. di Susane per forment pesonal ij s. xxv

R. di Culau Çuan Candit forment pesonal j

R. di Çuan filg Culau Iacum | sore forment st. ÷ fave st. ÷

c. 22r

bianca

c. 22v

In Cortal et Val

R. di Tomat Uanìs forment st. ij | et vino conci ij | et marche j

R. di Toni Lunch a non di | Quarin di Cividat per fit den. vj

In Reane et Rimognan

R. di Culau Toni Çuanin forment st. j

R. di Iacum Toni Cuanin forment pesonal j

R. di Simionⁱ Marmòs forment pesonal iij

R. dal det Simion a non di Culau | Catarùs forment pesonal j ÷

R. di Simon Locilg per j pesonal di forment s. x

ⁱ vergato *Simiom*

c. 23r

In Laypà et Palut

R. di Ieroni per do ani forment pesonal j ÷

R. di Cristoful so fradi forment p. ÷

R. di Çuan de Muse forment pesonal j ÷

In Liunà et Laymà

R. di Çuan da Rinculin forment pesonal ij

R. di Domeni Tomat forment pesonal ij

R. di Çuan Marquart forment pesonal v

R. de mogli Pauli forment st. ÷

R. di Çulian per ij l. olio s. xj

R.

c. 23v

In Arre

R. di me Donat per fit formentⁱ ÷ | et per j peco di sal che avançà s. ij

R.ⁱⁱ di Bortolomio forment pesonal j < j >

R. di Çuan Mathie a non di | Michul Warnir di Pagnà forment pesonal ij

R. di Çuan Baron vino conçi j

In Monestet

R. di Tuniut per ÷ st. diⁱⁱⁱ forment s. xxxviiij

R. di Iacum dal Sach forment st. ÷ | mens çumielis iij

ⁱ manca indicazione della misura *st.* o *pesonal*

ⁱⁱ preceduto da *non so ben* sul margine sinistro

ⁱⁱⁱ *st. di* aggiunto nell'interlineo superiore

c. 24r

In Montegnà

R. di mestri Domeni Micurel | forment st. j ÷ | et fave pesonal v

R. di mestri Martin dal Neri forment st. ÷

R. di Francesch de Temire forment st. ÷

R. di Culau di Sant Pauli di | Trasesim a non di Beltram di | Montegnà forment st.

j ÷

R. di Çuan Buring per j taren | che al conperà di Valentin di Fregelà | per j l. olio s.

v

R. de mogli che fo Denel dalⁱ | Blanch per fit den. iiij

ⁱ segue *dal* ripetuto nella riga seguente

c. 24v

In Fregelà

R. di mestri Çuan vaselar | forment st. ÷

R. di Francesch Beltram forment pesonal iiij
R. di Iacum filg Pieri Culùs | per ij pesonal di forment s. xxiiij
R. di pre Iacum a non di Nardon | per j l. olio s. v
In Coloret da Prat
R. di Toni Magri forment pesonal iiij | et siale st. ÷
R. di Çuan di Frate forment st. ÷
R. dalg masarç salf Toni | Magri che pagà inant forment pesonal vij | < mens
çumielis iiij che mancar > | et siale st. j ÷

c. 25r

In Segnà
R. di Culùs Privan | per ÷ st. di forment s. xxxvj

c. 25v

bianca

c. 26r

La spese fate per Donat d-Are | prima per culor che facir la reson | et altris s. xviiij
Per ÷ horne di holio comperat di | Martin Çanut d-Adorgnan l. x ÷ | et per ricevi
achelg che aiudar s. j
Per lu mulin | per cop et modon a mestri Corat | di Cormo l. viiiij et s. iij
Per xiiij cevrìs di calcine l. vij
Per cantons conperaç di Blas | da Ribis s. xxiiij
Per cantons a Stieffin Pieri Çili l. xxxij
Per digurinc conperaç a Nimis s. lxxxxiiij
Per clauç conperaç di j di Tarçint s. xl

c. 26v

< Per la roye per spesis s. iiij >
Per fà lu debè Stieffin Furtin | forment pesonal iij ÷ | < fave e > per ijⁱ pesonal di
fave s. xij
Per xvj ÷ l. di < carn di purcel > olio | conperat dal Cusitin l. iiij s. iij
Per lum et sal [et] cevole s. vj | et per la mesa al predi s. viij | et per x l. di carn di
purcel s. xxx
Per cerclis < et so fadie > a Martin | d-Are per fà leyà glu vassel s. v
Per fà cerchià lu testament de | mogli dal Contaluç s. iiij
Per j par di poleç donaç a ser Toni | dal Fari per cerchià j predi s. [xl]

ⁱ ij vergato nell'interlineo superiore

c. 27r Per scrivi a tor per la deferencie | dal bon hom che murì contra | la glesie s. xxij
Per spese a ser Çuan Toni di Sant | Danel che sta ad Udin s. vj | et per lu caval ero
ad Antoniⁱ s. iij
Per spesis a ser Çuan dal[g] Vars | che fo < a s > a casa par amì siminà lu | dos
orisⁱⁱ < interrogador > s. xvij
Per Culau Tiòs s. iij
Per lu cavalier che vens ad impegnà | per ser Çuan da[l]g Vars s. < xij > viij | a ser
Çuan dalg Vars l. vj et s. xij

ⁱ lettura incerta

ⁱⁱ vergato sul margine sinistro

c. 27v Per ceris a Çuan di Iochin s. liij
Per fà misurà j vassel Iacum | Martinuç s. j
Per ij mesis per l-anime de mogli | Iacum de Blanchie di Fregelà s. viij
Per fà vendemà l-uva in Palut s. viij

c. 28r Per la almuesine di Sancte Marie | di candelis cum forment st. xxij et p. j | et per la
muldure a mestri Domeni | di Cortal forment st. j
Per pan per fà conça lu forment s. ij
Per fà remondà la fave s. iij per pan
Per so fadie ad Antunel per fà lu pan s. xlvj
Per so fadige a Flor che aiudà s. xij
Per carn frescha s. vj
Per formadi ala mogli Pontel s. iij ÷
Per uç s. j
Per candelis s. ij
Per lum s. ij
Per cevole s. xxvij
Per lens di Cristoful Candit | d-Adorgnan s. xxxij
Per j^o car di çox di Lenart | Garçon s. xij
Per j car di lens di me Donat s. x
Per iij carsⁱ di lens conperaç | dal filg Culau Picon s. lvj

Per sal al Werç s. xij

ⁱ vergato *cares*

c. 28v

Per xviiij l. di carn di purcel | conperade di Pieri Piç s. liiiij

< Per sal che io rendey al Werç s. xij >

Per xxxviiij l. di carn di | purcel da Werç Meynart s. cxiiiij

Per x l. di carn di purcel | conperade di Sclaf s. xxx

Per xxxviiij l. di carn conperade | di me Donat s. cxiiiij

Per xxv l. di carn di purcel | di Pilin Toni Pelòs l. iiij et s. vij ÷

Per xxiiiij l. di carn di purcel | di Culau Çuan Candit s. lxxij | et j^o diè in non di Dio

Per xvj l. di carn di purcel conperat | di Martinuç s. < xliiiij >

c. 29r

Per lu gustà

Per la part dal bo cum Culau | Bertul d-Are che al conperà a Mels l. x ÷ | et per

carn frescha a Tomat s. xxij | per sanaf s. iiij | per mil s. viij

Per ij pesonal di sal s. xxxij

Per çaferan s. v

Per peverade s. iiij

Per j galine s. vj

Per vj mesis s. xlviiij | et al muni s. j

Per aniversaris che glu predis e noy | non sin clarç dir a pre Niculau | per se et per

lu conpangs s. lxxij | cun chest che di mo in là non | preiudichi a lor ni ala fradagla

Per so fadie a Pontel sora | lu pat dal mulin forment st. j

c. 29v

Per xj mesis fatis d-ogna | mes s. xliiiij

Per ricevi masarç di Coloret | da Prat et altris e noy s. xvij iiij

Per ij mesis fatis per l-anime de | mogli Çulian di Liunà s. viiiij

Per so fadie a Mathio di Liunà l. iiij

c. 30

bianca

c. 31rⁱ

M cccc^o lij in sant Çuan di Pasch in ovi | in la casa de fradagle presint | mestri

Pontel di ser Host | mestri Denel vaselar | mestri Iacum di Martinuç | di Traxesim

In Are Culau Bertul | mestri Martin vaselar | mestri Culau Pertolt vaselar | Çuan Mathie

In Luserià et Ronch Denel dal Furlan

In Feletan Culau Toni Candit

In Laypà Cristoful et altris asay

ⁱ cambio di mano

c. 31v

M iiij lij

Io Çuan da Rinculin di | Liunà camerar de fradagle | di madone Sancte Marie de la plef di Trasesim per l-an prisint

R. [di] Donat d-Are camerar | del an pasat in oro e monede | marchis xx s.

R. de la mese dal mes di fevvar | marchis viiij s. lxx

R. di Toni Rigilin s. xiiij

c. 32r

Ares[c]h scuduç per lu det Çuan

R. del an di Donat di | Çuan Tiòs vino conci j

R. de mogli che fo Pieri | Seveglane per rest del an di | Martin d-Are s. cx | çoè che lu det Pieri debeve dà

Siale et forment vindut

R. di Iacum Bertul per j st. | di siale s. liiij

R. di Lenart filg Dumini Çuan Ros | per ij st. di forment l. vj et s. xij

c. 32v

In Trasesim

R. di Pilin Toni Pelòs < per j ÷ > | pesonal di forment p. j ÷ < s. xvj >

R. di Pauli so fradi per j ÷ | pesonal di forment s. xvj

R. di Pieri Piç forment st. ÷ | fave st. ÷

R. di Valentin Pieri Faci forment st. ÷

R. di Subete Culùs per ij | pesonal di forment s. xxij | fave st. ÷

R. di Simon de More fave st. ÷

c. 33r

R. di Lacir Grior per j l. olio s. v

R. di Çuanut caligar | per iiij ÷ pesonal di forment s. xlvij

R. di Domeni Micurìs a non di | Çuanut forment st. ÷

R. di Denel di Borcobel fave st. j

R. di Martinuç forment pesonal v
R. di mestri Culau Wa[ie]re forment pesonal v
R. di Mathio di Luvys forment st. ÷
R. di Tomat di Merçaie | forment pesonal v

c. 33v R. de mogli Pieri Piç olio l. ij | et per l. olio s. v
R. de mogli Lonche olio l. ij
R. di Çuane mogli di mestri | Lenart barbir per j st. de forment s. lxxvj

c. 34r In Adorgnan
R. dal Brun Denel Tiùs | per ij pesonal di forment s. xxij
R. di Pieri Meinart per j pesonal | di formet per j ÷ l. olio s. xxiiij | et vino conçi j
R. di Çuan di Pauli dal Ciel | per j pesonal di forment s. xj | et sele di misure di vin
j
R. di Pieri Sant forment pesonal x
R. di Lenart Garçon per se et per la muglir forment st. j

c. 34v R. di Durlì Agustin per j pesonal | di forment s. xj | et per ÷ l. olio s. xij
R. dalg areç Culau Çanar | forment st. j | fave st. ÷
R. di Catarine Paul[i] Pelòs | vino conçi ÷
R. di Susane per ij pesonal di forment | et per ij ÷ l. olio et per fit s. lxxvj | de la
canive

c. 35r In Val et Cortal
R. di Toni Lunch a non di | Quarin di Çividat per fit den. vj
R. di Tomat Uanìs forment st. ij | et vino conçi ij | et marcha j
In Reane et Rimugnan
R. di Culau Toni Çuanin | forment pesonal vij
R. di Simion Marmòs | forment pesonal iiij | et per j poco di taren che mi | à dat
Culau Catarùs forment p. j ÷
R. di Simon Locilg per j | pesonal di forment s. xj

c. 35v R. di Çan da Rimugnan | per j l. olio s. v

In Laipà et Palut

R. di Çuan Denel Virili | forment st. ÷

R. di Çuan de Muse forment p. j ÷

c. 36r

< In Laipà et Palut > In Laimà et Liunà

R. di Çuan Marquart | forment pesonal v

R. di me Çuan da Rinculin | forment pesonal ij

R. di Tuniut di Monastet | a non di Uliane mogli | che fo Driuce di Laimà forment st. ÷

R. di Paulat per ÷ st. di forment s. xxxij

R. di Domeni Tomat forment pesonal ij

R. di Çulian per ij l. olio s. viij

c. 36v

In Arre

R. di Donat forment st. ÷

R. di Çuan Baron vino conçi j

R. di Bertolomio forment pesonal ij

In Montegnà

R. di Culau | di Sant Pauli di Trasesim | a non di mestri Beltram forment st. j ÷

R. di Domeni Micurìs fave | pesonal v | et forment s. j

R. di Martin dal Neri forment st. ÷

c. 37r

In Fregelà

R. di Francesch | Beltram forment pesonal iiij

R. di mestri Çuan vaselar | forment st. ÷

R. di Nardon per j l. olio s. iiij ÷

In Segnà

R. di Culau Waiere | a non dalg areç < Culùs Privan > Matio Privanⁱ | per ÷ st. di forment s. xxxij

ⁱ *Matio Privan* aggiunto nell'interlineo inferiore su *Culùs Privan* cassato

c. 37v

In Coloret da Prat

R. di Toni Magri forment pesonal iiij | et siale pesonal ij

R. di Çulian forment st. ÷ | et siale st. ÷

R. di j^o altri masar che à non Çuan di Fir[...] ⁱ forment pesonal iij | et siale st. ÷

R. d-uno altri masar forment pesonal iiij | siale < st. > pesonal iij

In Udin

R. di Benvignude | mogli Lenart piliçar | per j st. di forment s. lxvj

R. dalg retors di fradagli[a] dal | batuç d-Udin ⁱⁱ per vij conçi di vino mens sele j | < sele j > l. viiij et s. viiij

ⁱ che à non Çuan di Fir[...] aggiunto nell'interlineo superiore

ⁱⁱ d-Udin aggiunto nell'interlineo superiore

c. 38 bianca

c. 39r La spese fate per Çuan da Rinculin

Prima per riçevi aculor che | façir la reson e no a casa di | Pontel di ser Host s. xvj

Per so fadie a ser Çuan Toni nodar | di Sant Danel che stancie in Udin | per la deferencie dala robe dal | cramar contra la glesie s. xl

Item pur al det ser Toni per i[n]terogà | et per sos fadys l. iiij s.

Item per scrituris e per so fadie ator s. xxxij

Item per lu consel fat per miser Rasmilg s. lvij

< Et per fà lu lei in çudisi s. ij >

Item per la convencion de santencie | che diè miser Rasmilg lete | in lu çudisi di

Trasesim diey al capitani s. x | et al brich et nodar s. iij

c. 39v Per fà inoleà mestri Iacumⁱ caligar | et per fà la sapulture e lis | mesis s. l

Per j l. olio conperà di Lise s. v

Per la part dal testament Dumini | Vitor che tochie ala fradagle | diey a ser Bortolomi[o] s. xj

Per ceris nuçⁱⁱ | et cere lavorade | a Bertul cortelar d-Udin m. j s. ij

Per viiij l. olio conperat dal Fari | [di] Montegnà s. xlvij

Per me camerar et Pieri Piç | et Pontel di ser Host per j sentencie | che diè miser

Antoni Tuluç contra | lu Cutin sertor over ar[e]ç di | Dumini Vitor d-Adorgnan | et per cerchià j predi s. xij | per fà inholeà la povire dalg | gatirs s. xvj | per olio et j ciriut s. iij

ⁱ con *cum* aggiunto nell'interlineo superiore

c. 40r

Per la mese di may s. iiij
 Per la mese di iung s. iiij
 Per la mese di seselador s. iiij
 Per la mese d-avost s. iiij
 Per la mese di vendemis s. iiij
 Per la mese d-atom s. iiij
 Per la mese di novenbri s. iiij
 Per la mese di decenbri s. iiij
 Per la mese di çanar s. iiij
 Per la mese di març s. iiij
 Per la mese d-avril s. iiij

c. 40v

Per iiij mesis fati per l-anime | Vidon s. xxiiij
 Per la mese fate per l-anime | de mogli Driuce di Laymà s. vj
 Per ij mesis fati per l-anime | de mogli dal Watul s. viij
 Per l-anime Simon Missot s. xij et al no[...] | che noy non sin clarç daç alg predis |
 çoè tant p[l]ui cun una femine | d-Adorgnan che non savemo la veretà
 Per lis mesis fati per l-anime | Dree Caval s. xvij | et al muni s. j
 Per sos fadys a Blas muni s. iiij
 Per ij l. olio al Fari di Montegnà s. x

c. 41r

Per fà lu debè Stieffin Furtin | per x l. di carn di purcel conperade s. xxx | et
 forment pesonal iij ÷ et fave pesonal ij | < et per la mese > s. viij
 Et per olio l. xvj ÷ conperat di | Pieri dal Tanburlin d-Udin s. lxxiiij
 Et per sal cevole candelis s. xiiij | et vin
 Et per la mese s. viij
 Per iij l. [et] ÷ olio conperat di Pontel s. xvij ÷
 Per ricevi glu masarc di | Coloret da Prat s. iij

c. 41v

Per conçà lu mulin
 Per so fadie a mestri Toni Man | di Tarçintⁱ çoè per la so rata diei | al det marchis
 viij ÷ s.

Per tortis e sueglis e breys | e gavelgsⁱⁱ e cavilis et licof sumade | in Reanne in l.
xxv s.

Item diey a Pontel di ser Host | per j conço di vino s. lxxvj | et forment s. j

Per situris di breys a mestri | Domeni mulinar s. xxxiij

Per so fadie a Toni Lonbart | inⁱⁱⁱ lu dì de la festa dal Signor s. x

Per so fadie a Maur^{iv} mio filg per j dì s. xiiij

Per iij woris al mulin s. xliij

Per cavilis al Fari di Montegnà s. xxvj

ⁱ di Tarçint vergato sul margine sinistro

ⁱⁱ e gavelgs vergato sul margine sinistro

ⁱⁱⁱ segue in ripetuto

^{iv} con u nell'interlineo superiore

c. 42r

Per ij traç che glu stimidors | vignir a fà la stime s. xvj

Per jⁱ

Per ricevi Iacum di Denel sertor et Francesch | de Burguline et Domeni dal Sent
che | vignir a casa per fità la braydaⁱⁱ s. ij | per ricevi < lu > filg Tomat Uanìs s. ij

ⁱ la nota si interrompe

ⁱⁱ vergato braydi

c. 42v

Per la almosina fate cum | forment st. xxj

Per fà lu conça < et cen > s. vj

Per cevole s. xxiiij

Per ÷ st. di sal s. xxj

Per j horne di olio conperat | di Bertul di Toni cortelar | d-Udin l. xxij s.

Per carn fresca dal Fari s. x

Per j galine a Subete s. vij

Per so fadie a Toni Lonbart | che cuòs lu pan s. lxxvj

Per j st. di fave di me camerar | conperade s. xl

Per j st. di fave di Simon | Marquart s. xl

Per carn di bo conperade l. xij s. iij

c. 43r Per carn fresca al Fari s. xiiij
 Per j^a galine a Convalis s. vij
 Per ij cars di lens a Lenart | Garçon s. xxx
 Per j car a Lenart Culau s. xv
 Per j car di lens a Luring di | Laypà s. xiiij
 Per so fadie ala moglì Dumini Çuan Ros s. viiij | per riçevi Toni Lonbart s. ij
 Per vij mesis fatis s. xlviiij | alg predis
 Diey al camerar de glesie | per la meytat di iij ducaç | talg che alg fur dal Craumerⁱ
 | l. vj mens s. j
 Per j l. olio et formadi et ovi s. xj | dat ala povire dal | gatirs

ⁱ sic

c. 43v Per fà leyà vasselg s. v | io et lu muni
 Per fà conça lis viç de brayde | in companie cum la fradagle dalg | batuç a Toni
 Rigilin | et per venchs < s. iiij > s. xxxij
 Per fiç no pagaç ala fradagle | dal batuç d-Udin den. l. xij | mituç glu vornès dalis
 viç | dela brayde parie çoè la rate lor
 Per fà comandà Valentin Pieri | Façi che alàs devant glu | batuç d-Udin a Lenart
 dal Peç < et > | et al nodar l. ij
 Per fà vendemà l-uva de brayde | per la nostra rate et menà | j vassel di vj conçi d-
 Udin s. xxxij

c. 44r Spese per conça lu mulin
 Per ij lens conperaç di Çuan Baron | d-Are s. lxiiij
 Per v < d > lens conperaç et clauç s. xlij
 Per ij lens conperaç di Çuan Pauli | di Laypà s. xxvj
 Per soye alis intramoys s. v
 Per clauç al Fari di Laymà s. xxiiij
 Per clauç et laç ad un mestri | di Tarcint l. vj et s. vj
 Per j algp a mestri Cristoful | Quarin d-Adorgnan s. xvj
 Per j caradi a Çuan di Pauli | dal Ciel d-Adorgnan s. viij
 Per j fer che si clame lu segno s. v
 Per j bocul al Fari di Montegnà s. viij

- c. 44v < Per fadie a Matio l. iij | per luy et scrivi >
Per j tagle di nugar di me | Çuan da Rinculin s. xl
Et per v breys di nugar s. xxv
Et per digurint s. xxj
Per scrivi a Matio l. iij
- c. 45r bianca
- c. 45v M^o cccc^o liij et r. direⁱ l-uferta di Pasca
In lu simitieri de glesie di madone Sancte Marie de la plef | di Trasesim al prisint
fo | Pieri Piç Filip di Luvys | di Trasesim et mestri Denel vaselar
In Monastet Iacum Çisin
In Laipà Luring Mini
In Luserià Çuan Capo
In Arre Culau Bertul
- ⁱ sic
- c. 46r Io Pieri dal Tusulin di Feletan | camerar dela fradagle di | madone Sancte Marie
dela plef | di Trasesim per l-an prisint | r. di Çuan da Rinculin camerar | del an
pasat marchis iiij libr. vj s. xij
Item tols ascudut di Donat d-Are | a non di Somage marche j
Itemⁱ receviety da Daniele de Lonardo s. xij
In Cortaleⁱⁱ
Item receviety da Tomato Uanès f.mo p. viij
Item receviety dalo dicto < v > conze ij di vin
In Tricessimo
Item Colao e Va[n] formento pesonaly v
Item da Tonio de Riguly formento p. ij lx da Pilinⁱⁱⁱ
Item receviety da Foschia de Balestero f.mo p. ij
Item receviety da Ionneto caligaro f.mo st. j p. j
Item receviety da Martinuchin f.mo p. v
Item receviety da Lozia de Piero Pizi f.mo p. iij
Item receviety da Toma Merza f.mo p. v
Item receviety da Daniele de Borgobello fava st. j

Item r. da Iagolina barbera formento st. j
Item Maeteo Allevisy f.mo p. iij
Item dala donna delo fari fava st. j
Item dala donna de Piero Pizy fava st. per iij e l. j oio
In Adorrengnano
Item receviety da Piero Seyn < da > formento p. x
Item receviety dala Clara f.mo st. j
Item receviety dala dicta fava p. lij
Item receviety da Piero Uerzo f.mo p. j
< [n] >

- i cambio di mano
- ii *In Cortale* sul margine sinistro
- iii *lx da Pilin* aggiunto sul margine sinistro da altra mano

c. 46v

Iesu
Item receviety da Fanttùs f.mo p. iij
Item receviety da Bruno f.mo p. ij
Item receviety da Lenarde Garzo[n] per nome | de < d > Margareta de la Musschia
f.mo p. iij
Item receviety da Lenarde Garzo[n] f.mo p. iij
< Item receviety da Colao de Sancto Paulo per | no > Item receviety da Dorligo
Austy[n] f.mo p. j
Item receviety da Catarina de Paulo Piloso uno conze ÷
Item receviety da < io > Daniele de Iosello v conze
Item receviety da Piero Uerzo v conze
Item receviety da Colaueto frumento p. j
Item r. da Dorligo Austy[n] per una l. olio s. vij
Item r. per l. j di oio l. v s. 5ⁱ
In Monteangnà
Item receviety da Cantianoⁱⁱ delo Nero f.mo p. iij
Item receviety da Francisco dela Temera f.mo p. iij
Item receviety da Colao de Sancto Paulo | per nome de maistro Beltrame f.mo st.
25ⁱⁱⁱ
Item receviety da Domenico Micorello f.mo st. j

Item receviety dalo dicto fava p.v | s. lx daur a di lu[n] | lx da [n]^{iv}

- i tutta la riga di altra mano
- ii lettura incerca
- iii con 5 aggiunto nell'interlineo superiore con segno di richiamo
- iv paragrafo di altra mano di lettura incerta

c. 47r

Iesu

In Leonà

Item receviety da Farrazo f.mo p. ij

Item receviety da Iovany Ronculy[n] f.mo p. ij

Item receviety da Iohany Ma[r]quarde f.mo p. v

Item r. da Agata molgler de Lanarde Antruze f.mo p. iij

Item r. da Iuliano olio l. ij s. x

In Monestets

Item receviety da Iohany Tiosse v conze ÷

In Reana

Item receviety da Colao Antonio Iohany da | Regana f.mo st. j

Item r. da Simion Marmòs f.mo p. v ÷

Item r. da Iacomo Iovanny f.mo p. j

In Coloreto da Prato

Item receviety da Antonio Magro f.mo p. iiij

Item dalo dicto segala p. iij

Item receviety da Iohany Fracta f.mo p. iij

Item dalo dicto segala p. iij

Item receviety dalo filglolo superscriptum Iohanny f.mo p. iiij

Item dal dicto segala p. iij

In Fraellà

Item r. da Francisco Beltrame f.mo p. iiij

Item r. da Merlo per j l. d-olio s. iiij ÷

Itemⁱ r. [n] Coloret de Prat quarta j formento e j^a s.

Item r. dal det [n] pesonal j ÷ di vena

< Item r. da Lenart di Sy[...] > quarta j formento

i cambio di mano

c. 47v

In Ara

Item r. da Dona per una quarta de formento s. xxxv

Itemⁱ r. per una l. e ÷ de olio s. xvij e ÷ | dela Guerzo de Vorgnan

Item r. delo deto den. iij

Item r. de Pauli Pilin per uno pesonale | uno e ÷ di formento s. xxij

Item r. de Ziprian Paolo de < Feni > Pilin per | pesonale uno ÷ de formento s. xxij

In Laipà

Summa denari | scodudi marche 8 s. 4ⁱⁱ

R. da Iuane quarta j formento | formento scodudo st. 22 p. 4

Fo dado ai vichary per m[n]

Item al monego sol. [n]

In Tarcento

Item r. di Denel figlo di Francesch di Bracholoxa | di Tarcint per iij fitti pasati zoè
per l. de oyo | j ÷ per mar. sol. xxxij ÷

ⁱ cambio di mano, lettura difficile

ⁱⁱ nota aggiunta sul margine sinistro

c. 48r

1454 adì 29 marzo

Fo dado a Colao Heler como chameraro novo dela | fradaia de Santa Maria
marche j ÷ mens s. j

cc. 48v-49

bianche

c. 50r

Iesuⁱ 1493

Queste sonno le spese facte per my Piero | de Tosoly[n] camerario de Sancta
Maria da | Tricessimo

In primis item pagay quando fo facta la razione s. viij

Item pagay quando fommeⁱⁱ ad Utiny per lo prete s. vij

Item pagay per la mesa di mazo s. iiij

Item pagay per dui messe per l-anima de Simo[n] | Misgoctoⁱⁱⁱ per l-anno my e le
monache s. xiiij

Item pagay per duy homini che audò per lo prete s. ij

Item pagay per uno bricho ad Iohanne Ronculy[n] s. ij
 Item pagay per uno commandamento delo | locotenente s. viij
 Item pagay quando fomme ad Utiny s. vj
 Item pagay per uno bricco s. ij
 Item pagay per addare^{iv} ad Utiny s. iiij
 Item pagay per addare ad Utiny che | fo Somaca et Iohanne delo Ro[n]coly[n] et |
 Iacomo Cissim s. iij
 Item pagay per l. iiij d-olio s. xv
 Item paga[y] per l. j et meza d-olio s. vij ÷
 Item pagay per lo procorator che fo scripto s. iiij
 Item pagay per la messa di iugno s. iiij
 Item pagay per la messa delo mese de lugu s. iiij
 Item pagay per li proveditori^v delo mollino et | fece la stema delo mollino s. xxviiij
 Item pagay per lo notaro s. iiij

- i cambio di mano
- ii sic, anche in seguito
- iii lettura incerta
- iv sic, anche in seguito
- v vergato *broveditori*

c. 50v

Iesu

Item pagay per Buniny che fe la stima de- | lo mollino che fo ser Bartolomeo et
 Piero | Piy et Iohanne Ronculino et my Piero s. xij
 Item pagay per la croce che fe ad conzar | da maistro Iohanne in marche iiij
 Item pagay < per > quando fo per la c[r]oce s. ij
 Item pagay per la messa delo mese d-austo s. iiij
 Item pagay per la messa delo mese de setemner s. iiij
 Item pagay per duy messe facte per Margaryta s. viij
 Item pagay per duy messe facte per Annesucta s. viij
 Item pagay per la messa de octobre s. iiij
 Item pagay per carne de porchiello per fare | la lemosena de Stefano Forty[n] s.
 xxx
 Item pagay per la messa de Stefano Forty[n] s. viij
 Item pagay per le messe de maistro Beltrame s. viij

Item pagay per la messa de novemb[e]r s. iiij
Item pagay per la messa de dicemb[e]r s. iiij
Item pagay per cevolle er cirtiuty s. vj
Item pagay per fare la rascione ad Rean[a] et | ad Tricessimo s. viij
Item pagay per far le messe per Lena de Corneto s. vij
Item pagay per olio per lo nostro cecennello | da Iovany Tamorlyⁱ formento l. lx
Item pagay per lo munyⁱⁱ che portò lo ficto de Colloreto | da Prato s. v

ⁱ lettura incerta

ⁱⁱ vergato *miny*

c. 51r

Iesu
Item pagay per cevole per far fà la fava s. xxvj
Item pagay per sale s. xxj
Item pagay per l-amor de Dio ad viduaⁱ che partury s. vj
Item pagay quando fo macenato lo formento per | la lemosena per una l. d-olio et formazo s. viij
Item per la messa de zenaro s. iiij
< Item per carne >
Item per duy messe facte per Simon Lozy s. viij
Item per tre messe facte per Antre Cavallo | d-Adorgna[n]ⁱⁱ s. xiiij
Item per iiij messe facte per anima Simon Vidone s. xxiiij
Itemⁱⁱⁱ marche 4 per oio avè Bertol Toni cortelar
Item avè Iacon pelizar l. 11 mens s. 8 per oio
Item avè Antruel^{iv} l. 3 per far el pan
Item < avè > fo speso l. 4 mens s. 3 per legno
Item j^o pesonal di sal l. 0 s. 7
Item per peverada e zafaran e scrauro^v l. 0 s. 10
Item per [n] l. 0 s. 7
Item fo speso per zergar una sententia l. 0 s. 4
Item per far j^o comandamento l. 0 s. 12
Item fo dado a j^o cavalaro l. 0 s. 8
Item fo spendudo per vin l. 0 s. 3.
Item per [n] l. 0 s. 4
Item per [n] l. 0 s. 2

Item per [n] l. 16 mens s. 10

Item per j caro di legno l. 0 s. 10

Item per quatro pesonali di fava l. 2 s. 2

i con segno abbreviativo superfluo

ii vergato *Adorenga*[n]

iii cambio di mano

iv sic

v sic o *senauro*

c. 51v

Item per solg iiij per una sentencia in man di mestriⁱ

Item per spes[e] solg iiij

Item per mess[e] ij solg < iiij > 8ⁱⁱ per una marca zoè la muere di Iacomo | Decano de Ara

Item spendey per far dire mesi v s. vij per mesa | e anchora avè lo monacho s. ij

Item per la mesa di marzo s. 4

Item fo speso quando fo fato el pan per carno e formadi | l. s. 14

Item marcha j per color da Reana per el molin

Item per fava l. 19 s. 6

Item per carne di bo l. 8 mens s. 7

Item per oleo e carn l. 3 e s. [...] | l. s. 8

Item per el bricho che inegnà < Lenart > Zuan Iacig[.] | l. 0 s. 8 | < el bricho e s. 2 per l. [n] >

Item per el bricho che andà in Ara s. 2

< Item spexi per far el pan l. 0 s. 8 >

Item spexi per far [n]

Item per far el pan l. [...] s. 10 | l. 13 [n]

Suma march. 19 [n]

i manca indicazione della persona

ii 8 aggiunto nell'interlineo su *iiij* depennato

c. 52r

Fo vendudo | Antonelloⁱ

Item biava venduda zoè formenti | vendi formento st. 2 | monta l. 9

Ala moier | de Dorliⁱⁱ

Item fo vendudo pesonalli 6 di formento | monta l. 5 s. 6

Fo venduto | a quelli di Colo- | ret de Pratⁱⁱⁱ

Item fo vendudo st. 2 segalla | monta l. 6

Fo venduto a Co- | lao di San Pauli^{iv}

Item fo vendudo pesonali < 6 > 7 formenti | monta l. 4 s. j

Fo vendudo a Iacom | [n]^v

Item fo vendudo st. j monta l. 9

Fo vendudo a Zuan Danel de Laypà quarta j formenti | l. 2 s. 4

Fo venduto a Zuan Tenblaç quarta j formenti | l. 2 s. 5

ⁱ sul margine sinistro

ⁱⁱ sul margine sinistro

ⁱⁱⁱ sul margine sinistro

^{iv} sul margine sinistro

^v sul margine sinistro

c. 52v

Areschⁱ a squedi di Çuan da | Rinculin

Mestri Denel vaselar di | Trasesim resta a dà per j st. | di siale st. liiij

Item Çuan Capon di Luserià per | vin che gli vendè Donat d-Are st. lxx

Item Culau Bertul d-Are aresta | a dà di suma rason marchis iijj st. ciiij | et
forment st. j ÷ | et siale st. j ÷

Item Matio di Luvys di pur | inprest ducaç d-aur iijj | çoè inbuçⁱⁱ di Çuan da
Rinculin | camerar pasat

lx dela scritta delⁱⁱⁱ

ⁱ torna la prima mano

ⁱⁱ sic

ⁱⁱⁱ il testo si interrompe